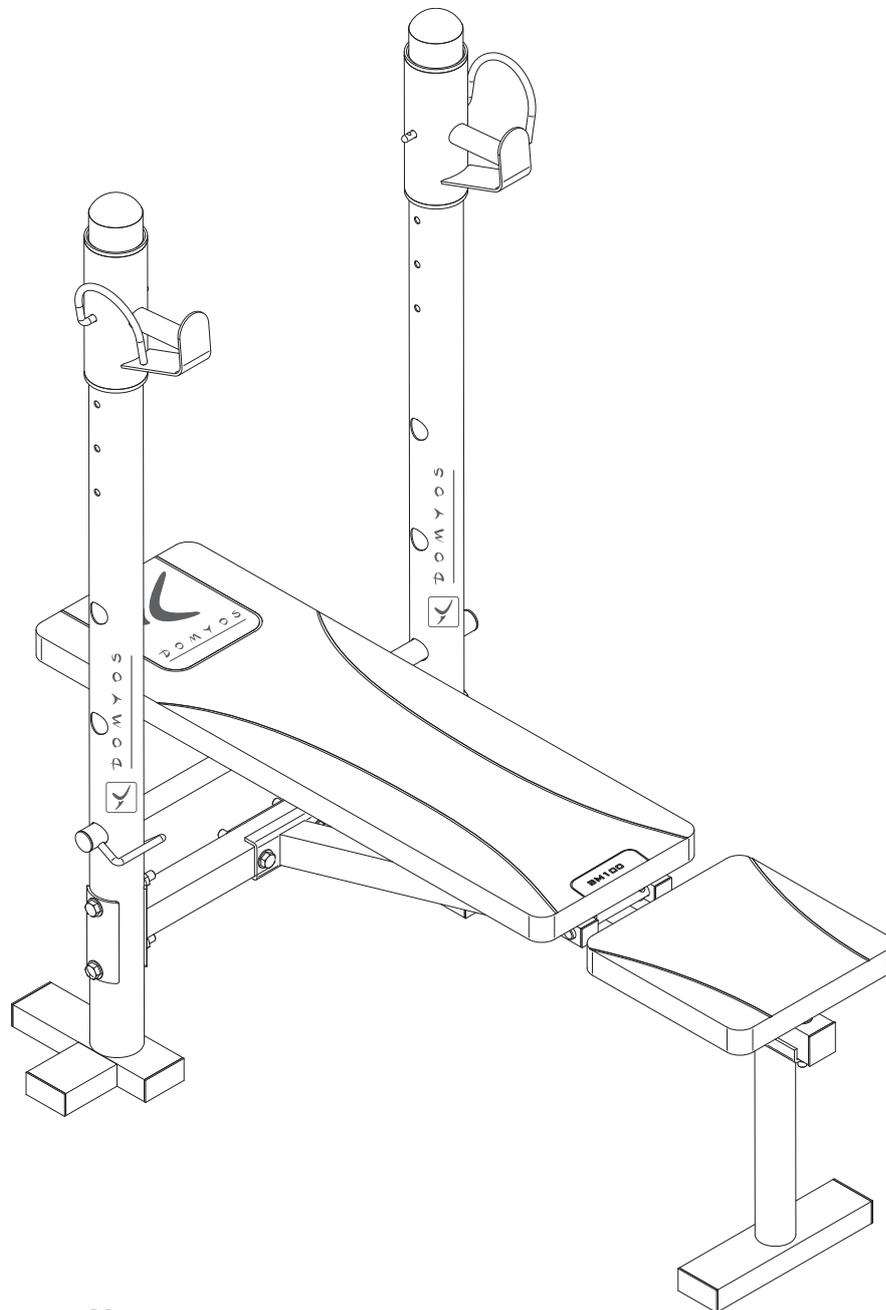


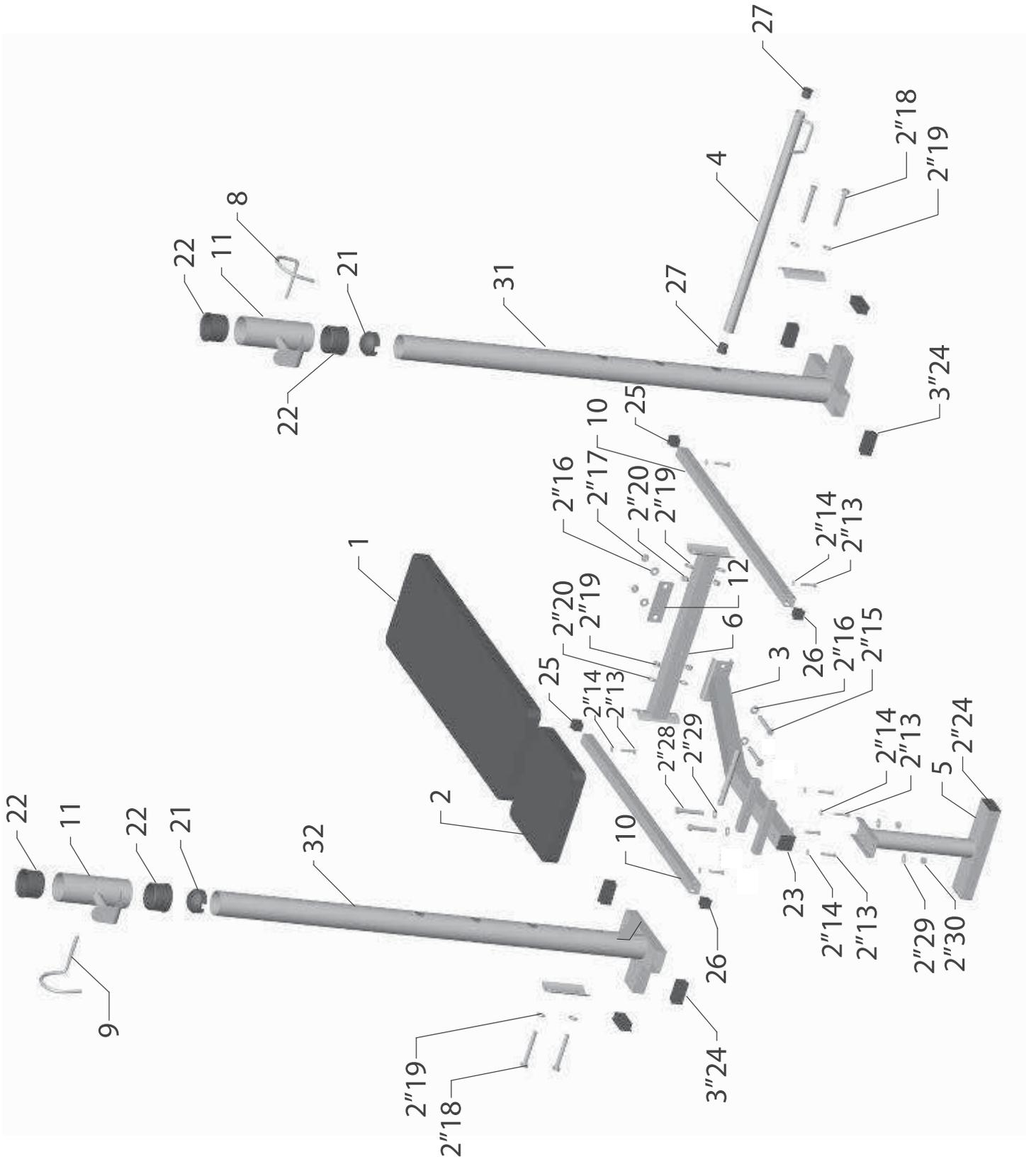
BM 100



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| (EN) OPERATING INSTRUCTIONS | (RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE |
| (FR) NOTICE D'UTILISATION | (SK) NÁVOD NA POUŽITIE |
| (ES) MODO DE EMPLEO | (CS) NÁVOD K POUŽITÍ |
| (DE) GEBRAUCHSANWEISUNG | (SV) BRUKSANVISNING |
| (IT) ISTRUZIONI PER L'USO | (BG) УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ |
| (NL) GEBRUIKSHANDLEIDING | (TR) KULLANIM KILAVUZU |
| (PT) MANUAL DE UTILIZAÇÃO | (UK) ІНСТРУКЦІЯ ВИКОРИСТАННЯ |
| (PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | (AR) دليل الاستخدام |
| (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | (中文) 使用说明 |
| (RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ | |



DOMYOS



18



M10 x 80-26

x 4

15



M10 x 65-26

x 2

28



M10 x 60-26

x 2

13



M6 x 35-18

x 8

16 & 19 & 29



M10

x 16

14



M6

x 8

17 & 20 & 30

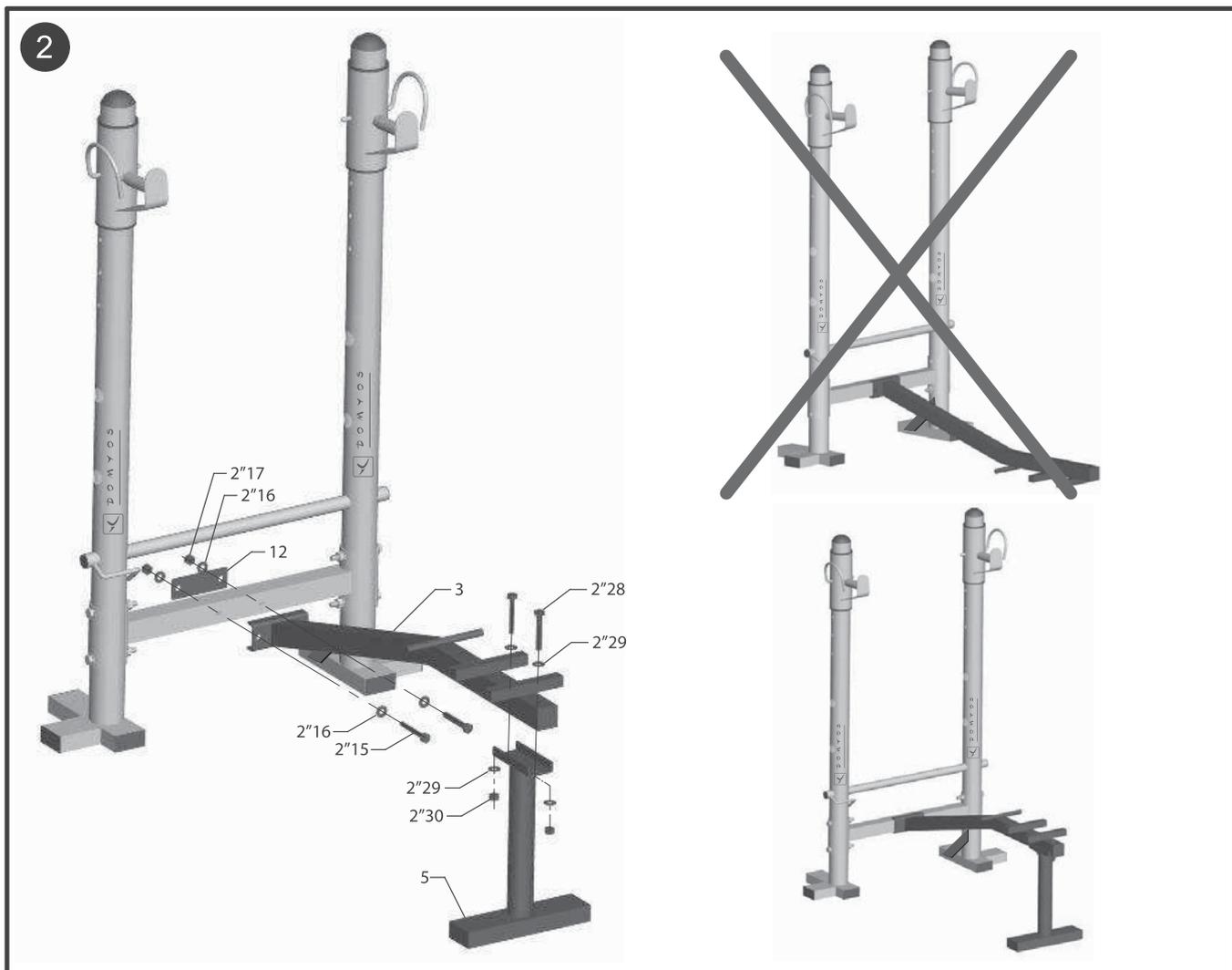
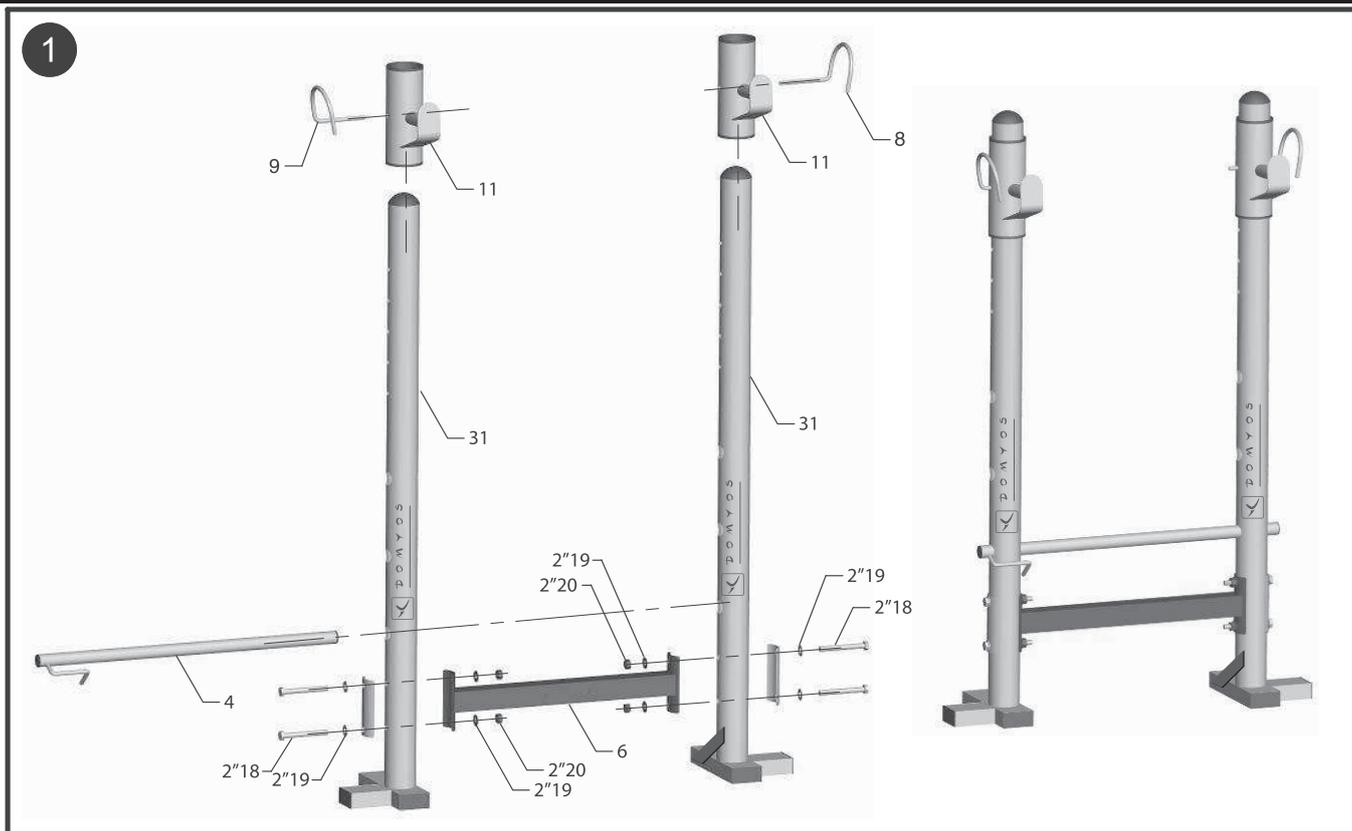


M10

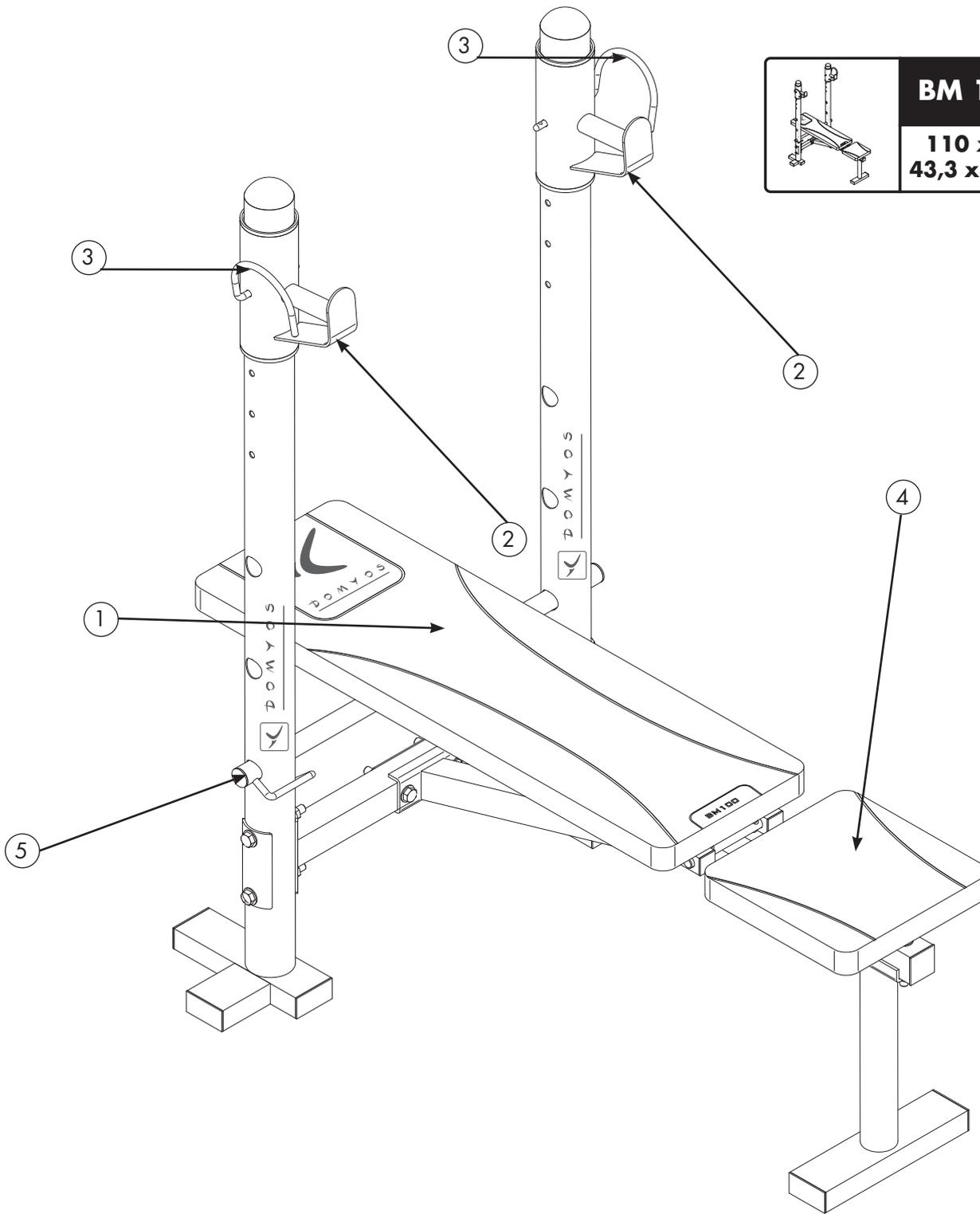
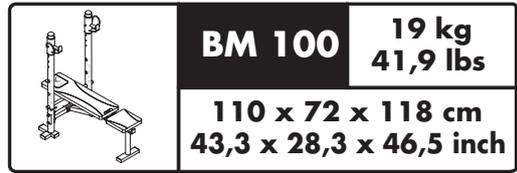
x 8



x 2







①

Backrest
Dossier
Respaldo
Rückenlehne
Schienale
Rugleuning
Espaldar
Oparcie
Háttámla
Спинка
Spätar
Operadlo
Opëradlo
Ryggstöd
Облегалка
Arkalik
Спинка
مسند الظهر
椅背

②

Adjustable weights support
Support de poids réglables
Soporte de peso ajustable
Verstellbare Gewichtsablage
Supporto di peso regolabile
Regelbare gewichtenhouder
Suporte de peso regulável
Wspornik nóg regulowany
Állítható nehezéktartó
Регулируемые стойки для грифа
Support de greutatei reglabile
Podpera nastaviteľných závaží
Podpëra nastaviteľných závaží
Justerbara tyngdstöd
Регулируемые стойки за тежестите
Ayarlanabilir dambil sehası
Тримач для регулюваних вантажів.
دواسة للقدمین قابلة للضبیط
可调节的载重支撑

③

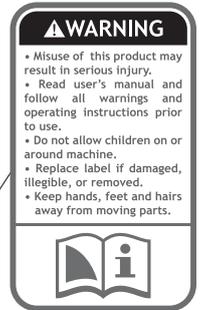
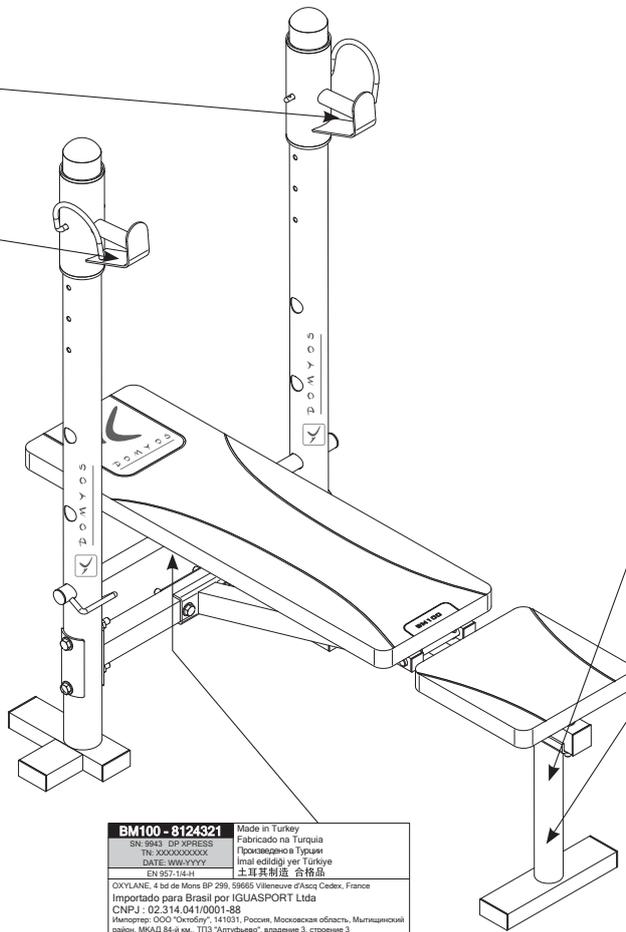
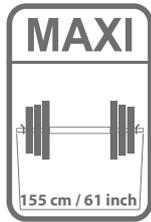
Fall-stop safety hook
Crochet anti basculement
Gancho antibalanceo
Kippsperre-Haken
Gancio anti-ribaltamento
Stabiliseringshaak
Gancho anti-oscilação
Háčzyk uniemożliwiający przechylenie
Átbillenést megakadályozó horog
Замок, предотвращающий неожиданное переворачивание
Cârlig anti-basculare
Proti sklzový háčik
Háček proti převržení
Krok för tippskydd
Кука за защита от подане
Devrilmeyi engelleyici çengel
Гачок для запобігання падіння
خطاف مانع للانزلاق
防倾稳定钩

④

Seat
Siège
Asiento
Sitz
Seduta
Zitting
Assento
Siedzenie
Ülés
Сиденье
Scaun
Sedák
Sedlo
Sits
Сидло
Oturak
Сідло
مقعد
座位

⑤

Backrest adjustment bar
Barre de réglage dossier
Barra de ajuste respaldo
Stange zur Lehneneinstellung
Barra di regolazione dello schienale
Instellingstang rugleuning
Barra de regulação do encosto
Drążek regulacji oparcia
Háttámla-beállító rúd
Регулируемая перекладина спинки
Bară de reglare a spătarului
Nastavovacia tyč operadla
Nastavujúci tyč opëradla
Justerstång för ryggstöd
Лист за регулювання на облегалката
Sirt ayar barı
Перекладка для регулювання спинки сидіння
قضيب ضبط المسند
椅背调节杆



BM100 - 8124321 Made in Turkey
SN: 3943 DP XPRESS Fabricado na Turquia
TR: XXXXXXXXXK Произведено в Турция
DATE: WW-YYYY İmal edildiği yer Türkiye
EN 957-14:11 土耳其製造 合格品
OXYLINE 4 Bd de Mère BP 298 39805 Villeneuve d'Ascq Cedex, France
Importador para Brasil por IGUASPORT Ltda
CNPJ : 02.314.041/0001-88
Импортер: ООО "Октябрь", 141031, Россия, Московская область, Митинский район, МКАД 84-й км., ТЦ "Астуривер", владение 3, строение 3.

AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todos los advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercarse sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti.
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze e le modalità d'impiego.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat toepassen.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídas.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocolante estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substituí-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabelos das peças em movimento.

UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykiety w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżaj ręk, nóg i włosów do elementów w ruchu.

FIGYELMEZTÉTES

- A szerkezet helytelen használatá súlyos sérülésekhez vezethet.
- Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztetést, illetve használati útmutatót.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek.
- Cserélje ki a címkét, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik.
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a haját a mozgó alka részekétől.

Предупреждение

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения.
- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержит этот документ.
- Не позволяйте детям использовать эту машину.
- Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить.

ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răni grave.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate atenționările și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze această mașină și țineți-i departe de aceasta.
- Dacă autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsit, este indicat să-l înlocuiți.
- Nu vă apropiați mâinile, picioarele și părul de piesele în mișcare.

UPOZORNENIE

- Akékölvekh nevhodné použitie tohoto výrobku môže vyvolať vážne poranenia.
- Pred akýmkoľvek použitím výrobku si starostlivo prečítajte návod na použitie a rešpektujte všetky upozornenia a pokyny, ktoré sú tu uvedené.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a približovali sa k nemu.
- V prípade, že je samolepiaci štítek poškodený, nečitelný alebo štítek chýba na výrobku, je potrebné ho vymeniť.
- Nepribližujte ruky, nohy a vlasy k súčiastkam, ktoré sa pohybujú.

UPOZORNĚNÍ

- Jakékoli nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážná poranění.
- Před jakýmkoli použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používali a přibližovali se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, nohy a vlasy k pohybujícím se součástkám.

VARNING

- Felaktig användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvariga personskador.
- Läs noga bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всяко неправилно използване на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да използвате продукта, моля прочетете внимателно начина на употреба и спазвайте всички предупреждения и инструкции, които той съдържа.
- Не позволявайте деца да използват този апарат и ги дръжте на разстояние от нея.
- Ако самозалепващата лента е повредена, нечетлива или липсва, тя трябва да бъде сменена.
- Не доближайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanımdan önce, kullanım yöntemini dikkatle okununuz ve içindeki tüm uyarı ve talimatları uymanız gerekir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin vermemeniz ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmelidir uygun olacaktır.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırmayın.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

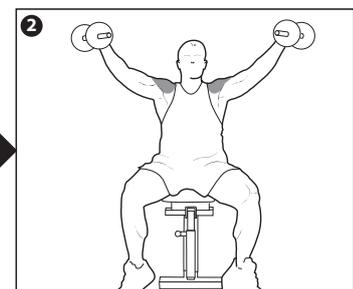
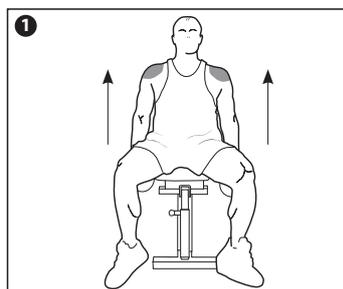
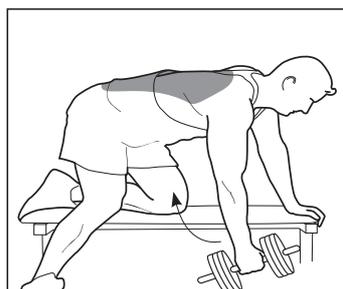
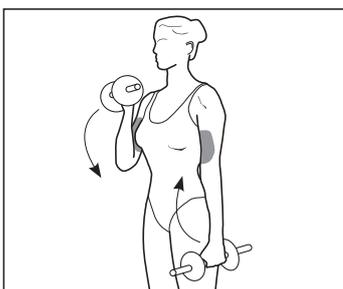
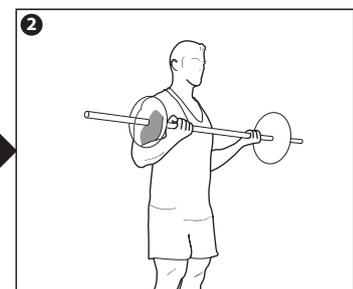
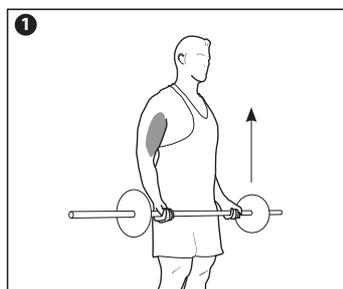
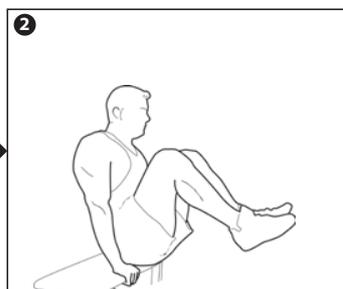
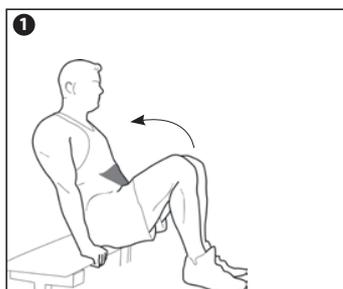
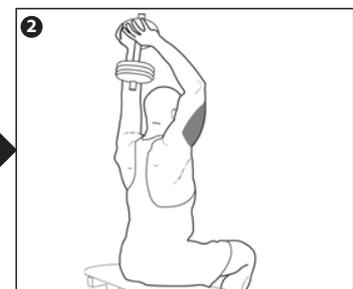
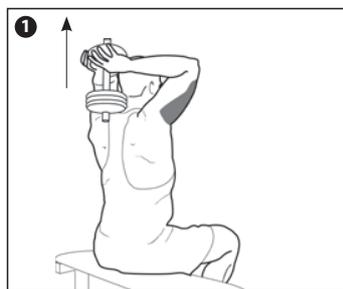
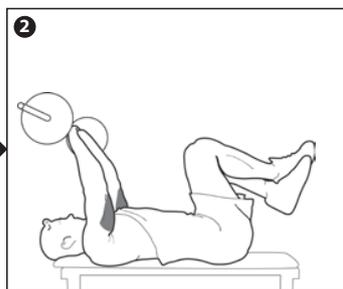
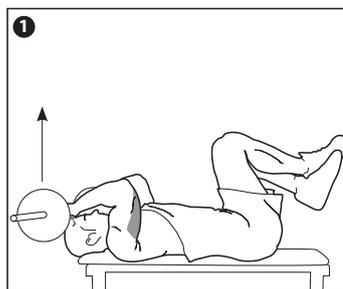
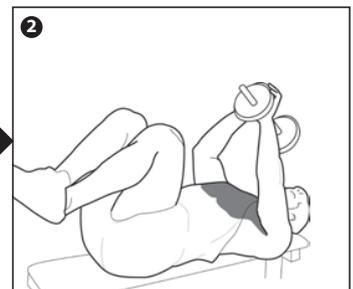
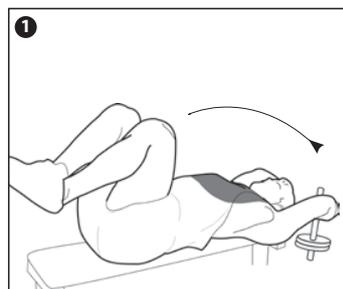
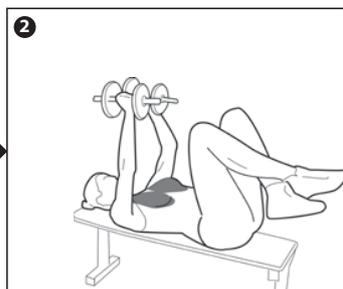
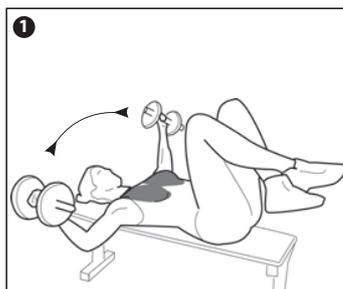
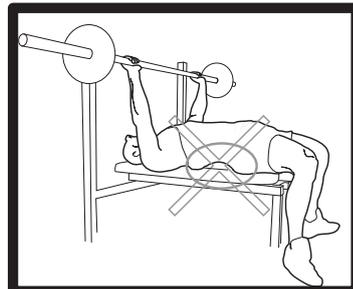
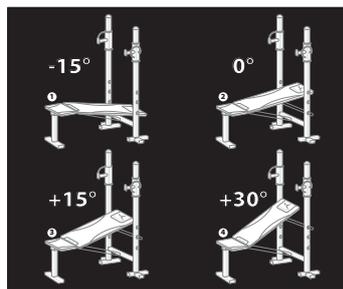
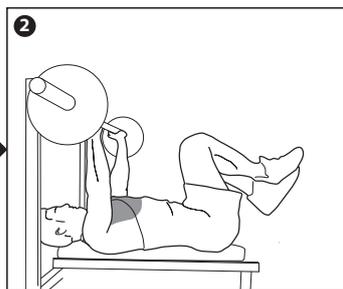
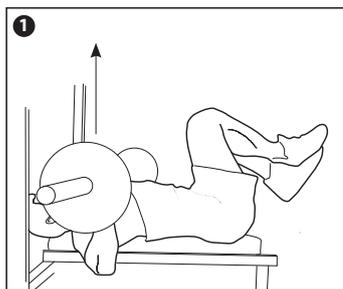
- Всяке не відповідне застосування виробу утворює ризик тяжких поранень.
- Перед застосуванням прочитайте інструкцію використання та дотримуйтеся усіх попереджень та порад, які вона містить.
- Не дозволяйте дітям користатися цим апаратом та не підпускайте їх близько до нього.
- Якщо наклеїла пошкоджена, нерозбірлива або відсутня, треба її замінити.
- Не наближайте руки, ноги та волосся до деталей, що рухаються.

تذير

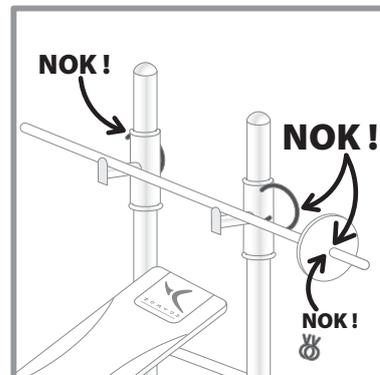
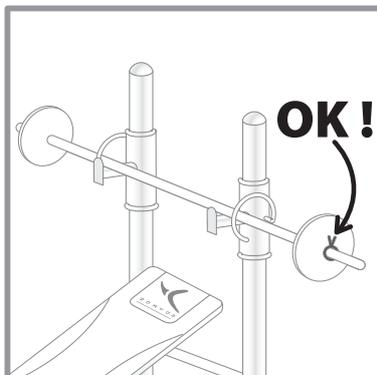
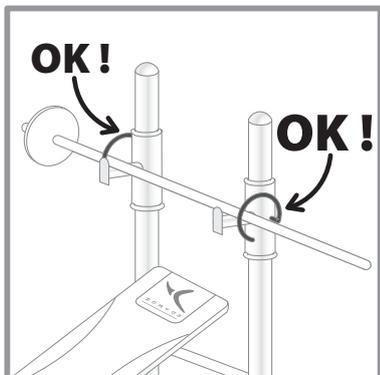
- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بجميع التحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدامهم من قبل الأطفال ويحفظ بعيداً عنهم.
- يجب استبدال اللاصقة إذا تلفت أو تشوهت أو فقدت.
- يمنع تقريب اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

注意

- 滥用品有造成严重伤害的可能。
- 使用前请阅读使用说明，遵守其中的有关注意事项和操作规程。
- 不要让儿童使用本产品或在产品周围玩耍。
- 若标签受损、印刷模糊或无标签，则应更换标签。
- 使手、脚和头发远离运动的部位。



ADJUSTMENTS • REGLAGES • AJUSTE • EINSTELLUNG • REGOLAZIONE • INSTELLING • CONFIGURAÇÃO • REGULACJA • BEÁLLÍTÁS • РЕГУЛИРОВКА • REGLARE • NASTAVENIE • NASTAVENÍ • JUSTERING • РЕГУЛІРАНЕ • AYAR • الضبط • 调节



PRECAUTIONS FOR USE : Use the safety hooks when loading your bar. Load weights alternately.

PRECAUTIONS D'USAGE : Utilisez les crochets de sécurité pour charger votre barre. Charger les poids alternativement.

PRECAUCIONES DE USO : Utilice los ganchos de seguridad para cargar la barra. Cargar las pesas alternativamente.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG : Verwenden Sie zum Beladen Ihrer Stange die Sicherheitshaken. Laden Sie die Gewichte abwechselnd.

PRECAUZIONI D'UTILIZZO : Utilizzare il gancio di sicurezza per caricare il bilanciere. Caricare i pesi alternativamente.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK : Gebruik veiligheidshaken bij het beladen van de stangen. Plaats de gewichten om en om.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO : Utilize os ganchos de segurança para carregar a barra. Carregar os pesos

de forma alternada.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA : Używaj haczyków bezpieczeństwa podczas umieszczania obciążenia. Umieszczaj na przemian obciążniki.

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK : A súlyzórud terhelésekor használja a biztonsági horgokat. Felváltva tegye rá a súlyokat.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ : При нагружении штанги используйте замки безопасности. Устанавливайте веса поочередно.

PREVEDERI DE UTILIZARE : Utilizați cârligele de siguranță pentru a încărca bara. Puneți alternativ greutatea pe bară.

UPOZORNENIE : Použite bezpečnostných háčikov pri nakladaní tyče. Závažia nakladajte striedavo.

OPATŘENÍ PŘI UŽÍVÁNÍ : Při nakládání tyče použijte bezpečnostní háčky. Nakládejte zátěž alternativně.

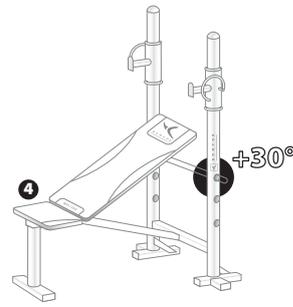
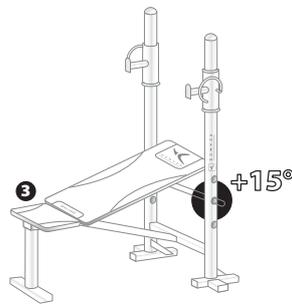
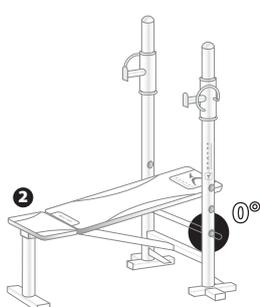
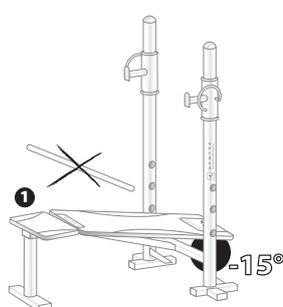
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER : Använd säkerhetskrokar när att belasta skivstången. Sätt på vikterna växelsvis.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА : Използвайте защитните куки, за да натоварите лоста. Поставете тежестите една след друга.

ALİŞİLDİK TEDBİRLER : Barınıza ağırlık takmak için, güvenlik çengellerini kullanın. Ağırlıkları birbiri ardından takın.

احتياطات الاستعمال
استخدم خطاطيف الأمان عند تحميل القضيب.
قم بتحميل الأوزان بصورة تبادلية.

使用注意事项 : 在为杠铃加重时请使用安全扣。交替增加负重。



DEUTSCH

Sie haben ein Fitnessgerät der Marke DOMYOS gewählt. Unsere Produkte werden von Sportlern für Sportler für das Heimtraining entwickelt. Ihre Anregungen zu unseren Produkten sind herzlich willkommen. Dafür stehen Ihnen unsere Verkaufsteams oder die Entwicklungsabteilungen gerne zur Verfügung über www.domyos.com. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein erfolgreiches Training. Wir hoffen, dass dieses Domyos-Produkt für Sie gleichbedeutend mit Vergnügen ist.

VORSTELLUNG

Die Fitness-Station BM 100 ist eine Mehrzweckstation in kompakter Bauweise für den privaten Gebrauch. Das Training auf dieser Art von Gerät dient der Stärkung Ihrer gesamten Muskulatur und der Verbesserung Ihrer körperlichen Verfassung durch lokales Training der jeweiligen Muskeln. Dank der großen Widerstandsfähigkeit wird sich das BM 100 Ihren Fortschritten anpassen.

SICHERHEIT

Warnung: Um schwere Verletzungen zu vermeiden, sind vor der Benutzung des Gerätes die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen zu lesen.

1. Dieses Gerät muss von einem Erwachsenen und in aller Ruhe aufgebaut werden.
2. Es ist Sache des Besitzers, sich zu vergewissern, dass alle Benutzer ordnungsgemäß über sämtliche den Gebrauch betreffende Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
3. Domyos kann nicht für beim Gebrauch bzw. durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät durch den Käufer oder andere Personen verursachte Verletzungen bzw. Sachschäden haftbar gemacht werden.
4. Vor jeder Änderung der Trainingsposition, dem Übergang auf eine andere Übung oder vor irgendeiner Einstellung die Gewichte entfernen und die Stange aus der Stangenablage oder irgendeiner anderen zur Hantelbank gehörenden Extraausstattung herausnehmen. Die Gewichte nach und nach beidseitig entfernen. Befestigen Sie dabei stets die Sicherungshaken.
5. Das Produkt ist dem Gebrauch in Privathaushalten vorbehalten. Es darf daher von Ihnen weder zur Vermietung, noch im kommerziellen oder öffentlichen Bereich eingesetzt werden.
6. Verwenden Sie dieses Produkt im Inneren, vor Feuchtigkeit und Staub geschützt, auf einem flachen und festen Boden und in einem genügend breiten Raum. Sicherstellen, dass um das Produkt herum genügend Platz ist, um sich sicher bewegen zu können. Den Boden unter dem Produkt mit einem Teppich schützen.
7. Der Benutzer ist für die Instandhaltung des Gerätes verantwortlich. Überprüfen Sie nach der Montage und vor jeder Verwendung des Produktes, dass alle Befestigungen gut angezogen sind und nicht herausstehen. Überprüfen Sie den Zustand der Teile, die am abnutzungsanfälligsten sind.
8. Im Falle der Beschädigung Ihres Produktes, lassen Sie sofort alle abgenutzten oder defekten Teile vom Kundendienst Ihres DECATHLON-Geschäfts austauschen und benutzen Sie es bis zur vollkommenen Reparatur nicht mehr.
9. Das Produkt nicht an einem feuchten Ort aufbewahren (Schwimmbad, Bad usw.)
10. Zum Schutz der Füße während der Übung Sportschuhe tragen. KEINE lose oder hängende Kleidung tragen, die sich im Gerät verfangen könnte. Schmuck ablegen.
11. Binden Sie Ihre Haare zusammen, damit Sie diese nicht bei den Übungen stören.
12. i Wenn Sie beim Training einen Schmerz oder Schwindel verspüren, stellen Sie die Übungen sofort ein, ruhen Sie sich aus und suchen Sie einen Arzt auf.
13. Halten Sie ständig Kinder und Haustiere vom Produkt fern.
14. Halten Sie mit Ihren Händen und Füßen Abstand von den, sich bewegenden Teilen.
15. Lassen Sie die Einstellvorrichtungen nicht herausstehen.
16. Aus Sicherheitsgründen dürfen keinesfalls Änderungen am Produkt durchgeführt werden.
17. Während Ihren Übungen den Rücken nicht beugen, sondern gerade halten.
18. Das Zusammen- und Abbauen des Produktes muss sorgfältig durchgeführt werden.
19. Laden Sie Ihre Stange symmetrisch. Wenn Sie 5 kg/11 lbs rechts hinzufügen, fügen Sie dann 5 kg/11 lbs links hinzu usw.
20. Maximallast für Stangenablage (nur Stützen) 100 kg/220 lbs.
21. Maximalgewicht des Benutzers auf der Bank bei obigen Belastungen: 230 Kg / 507 lbs.

WARNUNG

Bevor Sie ein Übungsprogramm aufnehmen, sollten Sie immer einen Arzt zu Rate ziehen. Dies ist besonders wichtig für Personen über 35 Jahren oder Personen die bereits gesundheitliche Probleme hatten oder mehrere Jahre lang keinen Sport mehr betrieben haben. Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen durch.

GEBRAUCH

Zum optimalen Training sind folgende Empfehlungen zu beachten:

- Als Anfänger sollten Sie zu Beginn mehrere Wochen lang mit leichten Gewichten trainieren, um Ihren Körper an das Muskeltraining zu gewöhnen.
- Wärmen Sie sich vor jedem Training mit kardiovaskulären Übungen, Serien ohne Gewichte, Boden- oder Streckübungen auf. Die Gewichtsbelastung nach und nach erhöhen.
- Führen Sie alle Übungen regelmäßig und ohne ruckartige Bewegungen durch.
- Halten Sie den Rücken immer gerade. Vermeiden Sie während den Bewegungen einen hohlen oder abgerundeten Rücken.
- Trainieren Sie als Anfänger in Serien mit 10 bis 15 Wiederholungen, normalerweise 4 Serien pro Übung. Wechseln Sie die Muskelgruppen ab. Trainieren Sie nicht alle Muskeln jeden Tag sondern teilen Sie ihr Training auf.

PFLEGE

Damit die Polsterungen nicht von der Transpiration angegriffen werden, verwenden Sie ein Handtuch oder wischen Sie sie nach jedem Training ab.

GESCHÄFTSGARANTIE

DOMYOS gewährt dem Käufer ab dem Kaufdatum für Bauteile und Lohnkosten des Rahmengestells dieses Produktes unter normalen Einsatzbedingungen eine Garantie von 5 Jahren. Für Verschleißteile gilt eine 2-jährige Gewährleistung inkl. Lohnkosten. Für das Kaufdatum ist der Kassenbon verbindlich.

Aufgrund dieser Garantiebestimmungen begrenzt sich die Verpflichtung von DOMYOS nach eigenem Ermessen auf den Ersatz oder die Reparatur des Produktes. Alle Produkte, für welche die Garantie beansprucht wird, müssen Porto bezahlt und zusammen mit einem ausreichenden Kaufnachweis an eines der zugelassenen DOMYOS-Zentren gesandt werden.

Sind nicht von dieser Garantie gedeckt:

- beim Transport entstandene Schäden,
- unsachgemäßer oder unüblicher Gebrauch,
- von nicht von DOMYOS anerkannten Technikern durchgeführte Reparaturen,
- kommerzielle Nutzung des betreffenden Produktes.

Diese Gewährleistung hat nicht den Ausschluss einer gesetzlichen landes- und / oder regionalspezifischen Garantie zur Folge.

OXYLANE - 4 BOULEVARD DE MONS - BP299 - 59665 VILLENEUVE D'ASCQ - France -

BM 100

- | | |
|--|--------------------------------|
| (EN) Keep these instructions | (RO) Păstrați instrucțiunile |
| (FR) Notice à conserver | (SK) Návod je potrebné uchovať |
| (ES) Conservar instrucciones | (CS) Návod je třeba uchovat |
| (DE) Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf | (SV) Spara bruksanvisningen |
| (IT) Istruzioni da conservare | (BG) Запазете упътването |
| (NL) Bewaar deze handleiding | (TR) Bu kılavuzu saklayınız |
| (PT) Instruções a conservar | (UK) Збережіть цю інструкцію |
| (PL) Zachowaj instrukcję | (AR) دليل يجب الاحتفاظ به |
| (HU) Őrizze meg a használati útmutatót | (中文) 请妥善保存说明书 |
| (RU) Сохранить инструкцию | |

www.domyos.com



OXYLANE - 4, Boulevard de Mons - BP299 - 59665 Villeneuve d'Ascq Cedex - France
Made in Turkey - Fabricado na Turquia - Произведено в Турция - İmal edildiği yer Türkiye - 土耳其制造
Импортер: ООО «Октобл» 141031, Россия Московская область Мытищинский район МКАД 84 й.км, ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa, 34235 Istanbul - Turkey
IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88 Réf. pack : 1215.069

合格品